



புதுச்சேரி மாநில அரசிதழ்

La Gazette de L'État de Poudouchéry The Gazette of Puducherry

அதிகாரம் பெற்ற வெளியீடு

Publiée par Autorité

Published by Authority

விலை : ₹ 8-00

Prix : ₹ 8-00

Price : ₹ 8-00

எண் No. No.	புதுச்சேரி Poudouchéry Puducherry	செவ்வாய்க்கிழமை Mardi Tuesday	2019 ௭ 7 7th	மே மீ Mai May	7 ௨ 2019 (17 Vaisakha 1941) 2019
-------------------	---	-------------------------------------	--------------------	---------------------	--

பொருளடக்கம்

SOMMAIRES

CONTENTS

	பக்கம்		Page		Page
அரசு அறிவிக்கைகள்	.. 338	Notifications du Gouvernement	.. 338	Government Notifications	.. 338
ஒப்ப அறிவிப்பு	.. 342	Avis d'Adjudication	.. 342	Tender Notice	.. 342
ஆபத்தான நிறுவனங்கள்	.. 343	Etablissements dangereux	.. 343	Dangerous establishments	.. 343
சாற்றறிக்கைகள்	.. 344	Annonces	.. 344	Announcements	.. 344

**GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
SOCIAL WELFARE SECRETARIAT**

*(G.O. Ms. No. 2/SWS/2019-20/548,
Puducherry, dated 29th April 2019)*

NOTIFICATION

On attaining the age of superannuation, Tmt. R. Vijaya, Deputy Director (SD), Department of Women and Child Development, Puducherry, is admitted into retirement on the afternoon of 31-05-2019.

(By order)

K. SARANGAPANI,
Under Secretary to Government
(Social Welfare).

**GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
DEPARTMENT OF PERSONNEL AND
ADMINISTRATIVE REFORMS (PERSONNEL WING)**

*[G.O. Ms. No. 29/DP & AR/SS.II(1),
Puducherry, dated 30th April 2019]*

NOTIFICATION

On attaining the age of superannuation, the following Superintendents shall retire from service with effect from the afternoon of 30-04-2019.

Sl. No.	Name of the Official, Designation and Department/Office
(1)	(2)
1.	Thiru N. Karunakaran, Superintendent, Office of the Executive Engineer, Special Buildings, Division-I, Public Works Department, Puducherry.
2.	Tmt. N. Mangalatchoumy, Superintendent, Office of the Deputy Director (FW and MCH), Puducherry.

(By order)

M. KANNAN,
Under Secretary to Government (DP&AR).

**GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
HOME DEPARTMENT**

(G.O. Ms. No. 43, Puducherry, dated 30th April 2019)

NOTIFICATION

On attaining the age of superannuation, Shri V.T. Abdul Raheem, Superintendent of Police (South), Police Department, Pondicherry, is admitted into retirement with effect from the afternoon of 30-04-2019.

(By order)

F.P. VERBINA JAYARAJ,
Under Secretary to Government (Home).

**GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
PUBLIC WORKS DEPARTMENT
OFFICE OF THE EXECUTIVE ENGINEER**

Mahe, the 24th April 2019.

TENDER NOTICE

Sealed tenders offering the rate per kilogram (exclusive of GST) for each item of newspapers are invited by the undersigned for the purchase of following old newspapers (Malayalam and English) of the Office of the Executive Engineer, Public Works Department, Mahe, and Sub-Divisions (Assistant Engineer (Buildings) and Assistant Engineer (R&W) as detailed below:

	Rate per kilogram
(1) Old Malayalam newspapers . . ₹	
(2) Old English newspapers . . ₹	

2. Tenders superscribed as "Tender for the purchase of old Newspapers" should be addressed to the Executive Engineer, Public Works Department, Mahe, in a sealed cover so as to reach this office on or before 24-5-2019 at 3.00 p.m.. The received tenders will be opened on the same day at 3.30 p.m. in the presence of those tenderers or their representatives who are present.

3. The intending tenderers should deposit an amount of ₹ 500 (Rupees five hundred only) in cash as earnest money deposit along with the tender. The earnest money deposit of the unsuccessful tenderers will be refunded immediately, soon after the tender sale is over.

4. The old newspapers may be inspected during office hours on any working day.

5. Tenders received after the due date and time prescribed will summarily be rejected.

6. No claim on the quality and quantity of the articles will be admitted once the tender is finalised.

7. The successful tenderer should remove the old newspapers at his/her own cost within 24 hours of acceptance of his/her tender after remitting the total cost of old newspapers and GST thereon at the

prevailing rules. The successful tenderer should make his/her own arrangement to weigh the old newspapers.

8. The undersigned reserves the right to accept/reject any tender without assigning any reason thereof.

9. If, the tender opening day happens to be a public holiday, the same will be open on the next working day.

O. PRADEEP KUMAR,
Executive Engineer.

நெட்டப்பாக்கம் கொம்யூன் பஞ்சாயத்து, புதுச்சேரி

ஆபத்தான நிறுவனங்கள்

அறிவிப்பு

கீழ்க்குறிப்பிடப்பட்டுள்ள நபர் நெட்டப்பாக்கம் கொம்யூன் பஞ்சாயத்தின் எல்லைக்குள் பின்வரும் தொழில் நிறுவனத்தை அமைத்துக்கொள்ள இக்கொம்யூன் பஞ்சாயத்தின் அனுமதி வேண்டுகிறார்.

வரிசை எண்	விண்ணப்பதாரரின் பெயர் மற்றும் முகவரி	நிறுவனம் அமைய உள்ள இடத்தின் முகவரி	உத்தேசிக்கப்பட்டுள்ள நிறுவனத் தயாரிப்பு/செய்முறை	தேவையான மின்திறன்	ஆட்களின் எண்ணிக்கை
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1	திரு. S. சிவப்பிரகாஷ், எண் 11, முதல் குறுக்கு, ஜவகர் நகர், புதுச்சேரி-605 005.	M/s. விஜயா பேடி ப்ராஸசர்ஸ், ஸ்ரீ செல்வவிநாயகர் நகர், மறு அளவை எண்கள் 49/2, 49/4pt. மற்றும் 49/6, கரிக்கலாம்பாக்கம் மற்றும் வருவாய் கிராமம், நெட்டப்பாக்கம் கொம்யூன், புதுச்சேரி.	நெல் சுத்தம் செய்து உலர்த்துதல்.	129 குதிரைத் திறன்.	7 (பொது பணிமுறை).

1973-ஆம் ஆண்டு புதுச்சேரி கிராமம் மற்றும் கொம்யூன் பஞ்சாயத்துக்கள் சட்டத்தின் மூலமாய் புதுச்சேரி ஒன்றியத்து ஆட்சிப்பரப்பில் அமுலாக்கப்பட்ட புதுச்சேரி கொம்யூன் பஞ்சாயத்துக்கள் (உரிமம் மற்றும் அனுமதி அளித்தல்) விதிகள், 1976, பிரிவு 11-ன் படி இத்தொழில் நிறுவனத்தை நிறுவுவதினால் உண்டாகும் ஆட்சேபணைகள் ஏதேனும் இருந்தால், அவற்றை இந்த அறிவிப்பு வெளியான தேதியிலிருந்து பத்து நாட்களுக்குள் நெட்டப்பாக்கம் கொம்யூன் பஞ்சாயத்து ஆணையர் அவர்களுக்கு எழுத்து மூலமாய் தெரியப்படுத்துமபடி கேட்டுக்கொள்ளப்படுகிறது.

குறிப்பிட்ட காலவரையறைக்குள் பெறப்பட்ட ஆட்சேபணைகள் நெட்டப்பாக்கம் கொம்யூன் பஞ்சாயத்தால் பரிசீலிக்கப்படும்.

நெட்டப்பாக்கம், 2019 (வர்பு ஏப்ரல் மீ 22 வ.)

அ. மனோகர்,
ஆணையர்.

NETTAPAKKAM COMMUNE PANCHAYAT, PUDUCHERRY

Nettapakkam, the 22nd April 2019.

Dangerous Establishments

NOTICE

The undermentioned person has requested permission to set up the following industry within the Nettapakkam Commune Panchayat limits as detailed below.